

2005. szeptember 28., szerda

(2006/C 227 E/03)

JEGYZŐKÖNYV**ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE**

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES
elnök

1. Az ülés megnyitása

Az ülést 09.05 órakor nyitják meg.

2. Előirányzatok átcsoportosítása

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 27/2005 számú előirányzat-átcsoportosításra vonatkozó javaslatát (C6-0231/2005 – SEC(2005)0923).

Miután megismerte a Tanács véleményét, a Költségvetési Bizottság – a 2002. június 25-i költségvetési rendelet 24. cikke (3) bekezdésének értelmében – engedélyezte, hogy a tartalékalapból 70 millió eurót felszabadítsanak és azt átvezessék a 2005-ös költségvetés 23 02 01. költségvetési sorába, a szőkőár sújtotta országok rehabilitációjának és újjáépítésének támogatása céljára.

3. Tárgyalások megkezdése Törökországgal – Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodáshoz a bővítést követően csatolt kiegészítő jegyzőkönyv * (vita)**

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: Tárgyalások megkezdése Törökországgal

Ajánlás az Európai Unió bővítését követően az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (9617/2005 – COM(2005)0191 – C6-0194/2005 – 2005/0091(AVC)) – Külügyi Bizottság.

Előadó: Elmar Brok (A6-0241/2005)

Douglas Alexander (a Tanács soros elnöke) és Olli Rehn (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Elmar Brok előterjeszti az ajánlást.

Felszólal: Hans-Gert Poettering, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Martin Schulz, a(z) PSE képviselőcsoport nevében (több alkalommal is félbeszakítja Werner Langen mikrofon nélkül megszólalva), Emma Bonino, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Daniel Marc Cohn-Bendit, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Elmar Brok, személyes észrevételt tesz az előző felszólalással kapcsolatban, Philippe de Villiers, ugyancsak Daniel Marc Cohn-Bendit felszólalásával kapcsolatban, Francis Wurtz, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Roger Knapman, a(z) IND/DEM képviselőcsoport nevében, Konrad Szymański, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, Philip Claeys, független, Camiel Eurlings, Jan Marinus Wiersma, Andrew Duff, Joost Lagendijk, Adamos Adamou, Bastiaan Belder, Roberta Angelilli, Jan Tadeusz Masiel, Ioannis Kasoulides, Hannes Swoboda, Marielle De Sarnez, Cem Özdemir, Vittorio Agnoletto és Georgios Karatzaferis.

ELNÖKSÉG: Pierre MOSCOVICI
alelnök

Felszólal: Sebastiano (Nello) Musumeci, Hans-Peter Martin, Renate Sommer, Véronique De Keyser, Silvana Koch-Mehrin, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mogens N.J. Camre, Andreas Mölzer, Jacques Toubon, Michel Rocard, Karin Riis-Jørgensen, Francesco Enrico Speroni, Roger Helmer, Geoffrey Van Orden, Vural Öger, Marios Matsakis, Philippe de Villiers, Ville Itälä, Emine Bozkurt, Karin Resetarits, Françoise Grossetête, Stavros Lambrinidis, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Ursula Stenzel, Libor Rouček, Zbigniew Zaleski, Nicola Zingaretti, György Schöpflin, Douglas Alexander és Olli Rehn.

2005. szeptember 28., szerda

Felszólal: Bernd Posselt, aki személyes észrevételt tesz Daniel Marc Cohn-Bendit felszólalásával kapcsolatban, és Werner Langen, aki személyes észrevételt tesz Martin Schulz felszólalásával kapcsolatban.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Daniel Marc Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Joost Lagendijk és Cem Özdemir, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó tárgyalások megkezdéséről (B6-0484/2005),
- Andrew Duff, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó tárgyalások megkezdéséről (B6-0487/2005),
- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma és Hannes Swoboda, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó tárgyalások megkezdéséről (B6-0496/2005),
- Cristiana Muscardini, Anna Elzbieta Fotyga, Konrad Szymański és Inese Vaidere, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó csatlakozási tárgyalások megkezdéséről (B6-0498/2005),
- Francis Wurtz, André Brie, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Feleknas Uca és Jonas Sjöstedt, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó tárgyalások megkezdéséről (B6-0502/2005),
- Elmar Brok, João de Deus Pinheiro és Camiel Eurlings, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, a Törökországgal folytatandó tárgyalások megkezdéséről (B6-0505/2005).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2005.09.28-i jegyzőkönyv 5.1. pont és 2005.09.28-i jegyzőkönyv 5.2. pont.

(Az ülést 11.50 órakor a szavazások órájáig felfüggesztik, és 12.05 órakor folytatják.)

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES
elnök

4. Köszöntés

Az elnök a Parlament nevében köszönti a Fernando Margain, a mexikói szenátus külügyi bizottságának elnöke által vezetett, a Mexikói Kongresszusból érkezett küldöttséget, melynek tagjai a hivatalos galérián foglaltak helyet.

5. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön és részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt 1. számú mellékletben található.

5.1. Az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodáshoz a bővítést követően csatolt kiegészítő jegyzőkönyv * (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)**

Ajánlás az Európai Unió bővítését követően az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (9617/2005 – COM(2005)0191 – C6-0194/2005 – 2005/0091(AVC)) – Külügyi Bizottság.

Előadó: Elmar Brok (A6-0241/2005).

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: I. melléklet, 1. pont)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Felszólal: Hans-Gert Poettering, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, aki kéri a szavazás elhalasztását az Eljárási Szabályzat 170. cikkének (4) bekezdése értelmében, és Martin Schulz, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, ezzel a kéréssel kapcsolatban.

A Parlament elektronikus szavazással jóváhagyja a kérelmet (311 mellette, 285 ellene, 63 tartózkodás).